

## ROAD UPDATES

### Huntingwood Drive

Due to its poor condition, the road between Pharmacy Avenue and Kennedy Road will be rehabilitated to create a smooth, safe and reliable driving surface. The pedestrian and cycling infrastructure will be upgraded as per community feedback. Also, the sidewalks will be widened to 2.1m (6'10"), where feasible, and all intersections will be made accessible for people with low-to-no vision and those who use mobility devices. The existing bike lanes will be improved with concrete separations and at key locations, planted areas to separate the bike lanes from the roadway. The current configuration of the road including the existing motor vehicle lanes and parking will remain.

### Kennedy Rd / 401 Ramp

The Province of Ontario advised that the Kennedy Road ramp remain closed until December 2023 as planned due to ongoing work at the Canadian Pacific Railway (CPR) bridge. Various bridges on Highway 401 westbound direction between Neilson Road to Warden Avenue will be replaced and reconstructed in multiple stages to accommodate traffic staging.

During the 2023 construction season, our contractor will continue to reconstruct these six bridges at the tie-in areas between Highway 401 westbound collector and express lanes. All bridge and pavement rehabilitations and replacements are anticipated to be completed by end of 2024. Updated information on construction and traffic impacts can be found on [Ontario511.ca](https://ontario511.ca).

## 道路更新

### Huntingwood Drive

由于Pharmacy 路至坚尼地大道之间的Huntingwood路况较差，我们将进行修复，以打造平坦、安全和可靠的行车路面。行人和自行车基础设施将根据社区反馈进行升级。此外，在可行的情况下，人行道将拓宽至 2.1m (6'10")，并且所有十字路口都将为视力低下或无视力的人和使用移动设备的人提供无障碍通道。现有的自行车道将通过混凝土隔离进行改进，并在关键位置设置种植区，将自行车道与道路分开。道路目前的配置，包括现有的机动车道和停车场将保留。

### 肯尼迪路/401 匝道

安大略省表示，由于加拿大太平洋铁路 (CPR) 大桥正在进行施工，肯尼迪路进入401高速西行的匝道将按计划保持关闭至 2023 年 12 月。Neilson Road至 Warden Avenue之间401高速公路西行方向的多座桥梁路段将分多个阶段进行更换和重建，以适应交通分段运输。

2023 年施工季节，我们的承包商将继续在 401 号高速西行慢线和快线车道衔接区域重建这六座桥梁路段。所有桥梁和路面的修复和更换预计将于 2024 年底完成。有关施工和交通影响的最新信息可在 [Ontario511.ca](https://ontario511.ca) 上找到。

## SIGN UP FOR OUR NEWSLETTERS!

订阅我们的时事通讯!

scan the QR code to subscribe or email  
[councillor\\_mantas@toronto.ca](mailto:councillor_mantas@toronto.ca)

扫描二维码订阅或发送电子邮件至  
[Councillor\\_mantas@toronto.ca](mailto:Councillor_mantas@toronto.ca) 订阅



## SMALL BUSINESS NEWS

### Applications Open for Digital Main Street (DMS) Digital Transformation Grant

Eligible brick-and-mortar small business can now apply for the Digital Transformation Grant, designed to assist small businesses with adoption of technology. Recipients of the grant will receive training, advisory support and grant funding to increase their capacity through digital solutions such as marketing, training, website development, software integration or hardware upgrades. Applications will be accepted until September 30, or until the grant funds are exhausted. **Learn more and apply at [digitalmainstreet.ca](https://digitalmainstreet.ca)**

### B2B Exhibitor Booths Available for the Small Business Forum 2023

The City of Toronto is hosting the Small Business Forum on October 30 at the Metro Toronto Convention Centre. Interested business-to-business (B2B) providers of small business goods and services can now reserve booths to exhibit at this signature event, starting from \$1,250. Exhibitors will have the opportunity to showcase and offer products and services to over 2,000 forum attendees and network with small business owners and entrepreneurs, fellow exhibitors, sponsors and government representatives.

## 小生意资讯

### 数字化大街 (DMS) 数字化转型补助金现已开始接受申请

符合条件的实体小企业现已可以开始申请“数字化转型补助金”(Digital Transformation Grant)。该补助金旨在帮助小企业采用新科技。接受资助的人士将获得培训、咨询支持以及资金补助，通过营销、培训、网站开发、软件集成和硬件升级等数字化解决方案提高自身能力。申请截止日期为 9 月 30 日或至补助金派发完毕为止。**查阅详情并申请政府补助金请点击此链接 [digitalmainstreet.ca](https://digitalmainstreet.ca)。**

### 2023 小型企业论坛企对企 (B2B) 参展商展位

多伦多市府将于10月30日在多伦多市会议中心 (Metro Toronto Convention Centre) 举办“小型企业论坛”(Small Business Forum)，了解详情请点击此链接。有兴趣在此企对企 (business-to-business B2B) 重点活动中推广其产品及服务的小型企业在现在可以开始预订展位，起价为 \$1250加元。参展商将有机会向 2000 多名论坛与会者展示和提供产品及服务，并与小企业主和创业者、共同参展商、赞助商和政府代表建立联系。



Councillor Mantas with the Toronto Association of Business Improvement Areas and fellow City Councillors

万利高市议员及其他市议员与多伦多商业促进区 (Toronto Association of Business Improvement Areas) 协会合影

### City of Toronto Requesting Feedback from Small Business Operators within Residential Neighbourhoods

The City of Toronto's Expanding Housing Options in Neighbourhoods (EHON) initiative invites small-scale retail, service, office, and other small business owners and professionals to take the Independent Small Business and Community Services Survey to provide input and help inform proposals for future zoning by-law changes. EHON is investigating ways to support the preservation and growth of these uses for existing and future residents of the City's designated neighbourhoods and encourage feedback.



Scan the QR Code to take the survey

### 多伦多市府恳请住宅区内小型企业经营者提供反馈意见

多伦多市府“扩大社区住房选择”(Expanding Housing Options in Neighbourhoods, EHON) 计划诚邀小型零售、服务、办公和其他小型企业业主及专业人士参加“小型企业和社区服务独立问卷调查”(Independent Small Business and Community Services Survey)，希望参与者提供意见以及将被用于修订未来城市区划附则提案的资讯。EHON 正在探讨如何为本市指定街区的现有及未来居民保存并发展这些用途，并鼓励大家提供反馈意见。

扫描此二维码参与问卷调查



Councillor Mantas greeting residents at the Toronto Civic Employees Union Local 416 Summer BBQ

万利高市议员向前来参加多伦多市政户外员工工会416分会(Toronto Civic Employees Union Local 416)烧烤活动的居民致意

@nick.mantas



/nickmantas22



**NICK MANTAS**  
CITY COUNCILLOR

**WARD 22**  
**SCARBOROUGH-AGINCOURT**

萬利高  
22區市議員

Suite A1 - 100 Queen Street West  
Toronto, ON M5H 2N2

3601 Victoria Park Avenue, Unit 406  
Scarborough, ON M1W 3Y3

416-392-1374

[councillor\\_mantas@toronto.ca](mailto:councillor_mantas@toronto.ca)



Dear Neighbour,

I hope you and your family are having a safe and enjoyable summer. A lot of work has been accomplished in Ward 22. Together, we continue to work diligently towards our goals to ensure that our community is safer and has all the services and amenities it needs. Our streets have become safer for all types of traffic, through expanding our cycling network and speed-reducing measures near our schools. Playground upgrades are ongoing, as we prioritize youth fitness. Over the last while, I have been learning more about how to develop top sporting facilities, with the goal of implementing these in our community. I have also been researching and speaking with international leaders in technology and innovation so that Scarborough-Agincourt can itself become a leader.

There are many projects that are underway. Recently, we saw the groundbreaking of the Bridlewood Neighbourhood Centre - whose construction I have wholeheartedly supported, as it will offer vital services and programming to everyone.

This summer, I hope to meet you at one of our many outdoor festivals and celebrations. I love hearing your thoughts about how we can make our community a great place for everyone!

Nick Marlin

亲爱的邻居:

衷心希望您和您的家人度过一个安全愉快的夏天。 在第 22 选区，我们已经成功完成了许多工作事项。 我们将继续携手共进，努力实现我们的既定目标，确保我们的社区更加安全，并拥有所需服务及设施。在过去的一段时间里，我更多地了解了如何开发顶级体育设施，目标是在我们的社区中建设这些设施。我还一直在研究技术创新, 并与该领域的国际领导者交谈，以便士嘉堡——爱静阁能够成为领航者。

有许多项目正在进行中。最近，我们看到了Bridlewood邻里中心的破土动工——我全力支持其建设，因为它将为每个人提供重要的服务和规划。

今年夏天，我希望在我们众多的户外节日和庆祝活动中见到您。我很乐意聆听关于我们社区成为大家乐土的美好想法！

万利高



COMMUNITY NEWS

**Scarborough-Agincourt Garden Awards**  
Have you been working on your garden this spring? From **July 1<sup>st</sup> until August 15<sup>th</sup>**, you can submit photos of your beautiful, well-cultivated flower or vegetable gardens for a chance to be recognized for contributions in beautifying our community. Please email your photo submissions to my office with the subject line Ward 22 Garden Awards.

**Community Environment Days**  
This program helps reduce the amount of reusable or recyclable waste going to landfill and allow for safe disposal of household hazardous waste. Join me on **August 19<sup>th</sup> at L'Amoreaux Community Centre (parking lot between Mary Ward School and the community centre), from 10am-2pm**, and take home some free compost (two bags per car) for your garden.

**Slow Down Signs**  
The safety of all road users is a priority. You can help remind the public to slow down and be aware of their speed as they travel in residential areas by displaying “Please Slow Down” lawn signs in your neighbourhood between April 1st and November 30th. You can request your signs by emailing or calling my office.

社区新闻

**士嘉堡——爱静阁花园奖**  
今年春天您在花园里干活了吗?从 7 月 1 日到 8 月 15 日，您可以提交美丽、精心栽培的花园或菜园照片，就有机会获得对美化我们社区的贡献认可。请将您提交的照片通过电子邮件发送到我的办公室，主题为“Ward 22 Garden Awards”。  
**社区环境日**  
该计划有助于减少可重复使用或可回收垃圾进入垃圾填埋场的数量，并允许安全处置家庭危险废物。 8 月 19 日上午 10 点至下午 2 点请到 L'Amoreaux 社区中心(Mary Ward学校和社区中心之间的停车场) 和我一起，为您的花园带一些免费肥土(每车两袋)。  
**减速标志**  
所有道路使用者的安全是首要任务。您可以在 4 月 1 日至 11 月 30 日期间在您所在社区的草坪上插上“请减速”标志，提醒公众在住宅区出行时减速并注意车速。  
您可以通过发送电子邮件或致电我的办公室来索取“请减速”标志。

PARK UPGRADES

Some exciting projects are underway in Ward 22!

**L'Amoreaux Park South Playground Enhancement Project**  
The community engagement phase is now closed. The online survey received 369 responses. In the coming months a contractor will be hired to begin implementing the selected design. Weather permitting, the project is anticipated to be constructed and open to the public by end of 2023.

**L'Amoreaux Kidstown Waterpark Redevelopment**  
According to the survey from earlier this year, over 90% of residents were pleased with the design and direction Kidstown is heading in.

The 60% Detail Design drawings have been approved by all internal departments. Our next steps are to work towards 90% Detail Design - this will be the final stage prior to working on procuring a contractor. In tandem, City staff are working on a pre-qualification for prospective contractors for quality assurance, and to ensure a timely tender process. City staff confirm that they are still on schedule for construction to begin later this Fall and continuing until Spring, 2025.

**Scarden Park, Inglewood Park, and Stephen Leacock Park**  
All will be undergoing Playground Enhancement projects. The design development and community engagement phases are anticipated to take place throughout 2023, with construction anticipated in summer and fall 2024. Please visit the City of Toronto website for timelines.

公园升级

22 区正在进行一些激动人心的项目！

**L'Amoreaux 公园南游乐场改善项目**  
社区参与阶段现已结束。该在线调查共收到 369 份回复。在接下来的几个月中，将聘请承包商开始实施选定的设计。如果天气允许，该项目预计将于 2023 年底建成并向公众开放。

**L'Amoreaux Kidstown 水上乐园重建**  
根据今年早些时候的调查，超过90%的居民对Kidstown的设计和发展方向感到满意。

60%的详细设计图纸已获得内部各部门的批准。我们接下来的步骤是努力实现 90% 的详细设计——这将是判给承包商之前的最后阶段。与此同时，市政府工作人员正在对潜在承包商进行资格预审，以保证质量，并确保及时进行招标。市政府工作人员确认，他们仍按计划于今年秋季晚些时候开始施工，一直持续到 2025 年春季。

**Scarden Park, Inglewood Park, 和 Stephen Leacock Park**  
所有这些公园都将增设游乐场项目。设计开发和社区参与阶段预计将在 2023 年进行，施工预计在 2024 年夏季和秋季进行。请访问多伦多市网站了解时间表。



Canada Day Celebration at Splendid China Mall  
加拿大国庆日庆祝活动于锦绣中华购物中心

维护我们的物业

**建筑许可证**  
房主有责任遵守所有的建筑要求。如果您没有获得适当的建筑许可证，可能会导致代价高昂的施工延误、法律诉讼和/或拆除已完成的工作。如有任何疑问，请致电 416-397-5330 周一至周五上午 8:30 至下午 4:30 联系多伦多建筑部，或访问 [www.toronto.ca](http://www.toronto.ca)

**车道重铺**  
许多人选择在冬季结束后重新铺设车道。如果您想重新铺设车道，您必须获得多伦多市的许可证。许可证仅颁发给经多伦多市批准和验证的承包商。要获得许可证，请致电 416-396-7505 联系运输服务部门。

**树木和灌木**  
请记住，尽管您的花园很美丽，但它们不能阻碍人行道或道路，也不能阻挡驾驶员和行人的视线以及保证交通控制设备的可见度。同样，如果您没有时间照料您的草坪，并且您的草坪长到超过 20 厘米，您可能会因违反章程而被罚款。  
请帮助维护我们章程的执行，并通过照料您的花园将问题消灭在萌芽状态。居民可以通过联系 311 提交投诉。浏览本市的草坪和被禁止植物的页面，了解有关更多附例的信息。

MAINTAINING OUR SPACE

**Building Permits**  
Homeowners are responsible for complying with all building requirements. If you do not obtain the appropriate building permit, it can result in costly construction delays, legal action and/or the removal of work already completed. For any questions, please contact Toronto Building by calling 416-397-5330 Monday to Friday from 8:30 am to 4:30 pm or visit [www.toronto.ca](http://www.toronto.ca)

**Driveway Resurfacing**  
Many people choose to resurface their driveway following the end of winter. If you wish to resurface your driveway, you must obtain a permit from the City of Toronto. Permits are only granted to contractors who are approved and verified by the City of Toronto. To obtain a permit, please contact Transportation Services at 416-396-7505.

**Trees & Shrubs**  
Please remember that as beautiful as your garden may be, they cannot obstruct sidewalks or roadways, or restrict driver and pedestrian sight lines, and the visibility of traffic control devices. Likewise, if you haven't had a chance to tend to your lawn and your turfgrass grows past 20 centimetres, you could be fined for bylaw violation.

Please help keep our bylaws enforced and nip problems in the bud by tending to your garden. Residents can submit a complaint by contacting 311. Learn more about the bylaw by visiting the City's Turfgrass & Prohibited plants page.



Bridlewood Neighbourhood Centre Groundbreaking  
Bridlewood 邻里中心破土动工